

ÅRS- REGNSKAB

FOR 2013



Mittarfeqarfiit
Grønlands Lufthavne | Greenland Airports



» INDHOLD

- 04** Virksomhedsoplysninger
 - 05** Hoved- og nøgletal
 - 06** 2013 Kort fortalt
 - 06** Vigtige begivenheder
 - 07** Finansielle højdepunkter
 - 08** Ledelsespåtegning
 - 09** Revisionspåtegning
 - 10** Ledelsesberetning
 - 11** De seks forretningsområder
 - 12** Strategi
 - 12** Security
 - 12** Indkøb
 - 13** Samfundsansvar
 - 13** Medarbejdere
 - 13** Salg
 - 14** Forretningsudvikling
 - 15** Regnskabsberetning
 - 15** Udviklingen i luftfarten
 - 15** Trafikudvikling
 - 16** Udviklingen i resultater
 - 18** Investeringer
 - 19** Beregnet vedligeholdelseefterslæb
 - 19** Forventninger til 2014
 - 19** Begivenheder efter regnskabsårets udløb
 - 19** Tak for samarbejdet i 2013
 - 20** Resultatopgørelse
 - 21** Balance
 - 22** Pengestrømsopgørelse
 - 23** Noter
 - 26** Resultatopgørelse efter gamle regnskabsprincipper
 - 27** Balance efter gamle regnskabsprincipper
 - 28** Anvendt regnskabspraksis
 - 30** Begreber og definitioner
-

» VIRKSOMHEDSOPLYSNINGER

VIRKSOMHED

Mittarfeqarfiit – Grønlands Lufthavne
Postboks 1036
3900 Nuuk
Hjemstedskommune:
Kommuneqarfik Sermersooq

GER.nr. 15 84 65 85

Tel +299 32 60 05 | Fax + 299 32 60 10
www.mit.gl | mit@mit.gl

LEDELSE

Direktør
Jens Rechnagel Lauridsen

DEPARTEMENT

Departementet
for Sundhed og Infrastruktur

REVISION

Deloitte Statsautoriseret
Revisionspartnerselskab



» HOVED- OG NØGLETAL

Hovedtal (t.kr.)	2009	2010	2011	2012	2013
Nettoomsætning	313.278	345.537	371.400	351.779	357.938
Dækningsbidrag	244.585	275.800	292.166	278.197	280.529
Personaleudgifter	144.363	142.858	149.570	151.996	151.862
Resultat før afskrivninger	(22.564)	19.437	15.497	5.399	12.109
Afskrivninger	71.438	65.485	64.719	65.501	62.555
Nettofinansielle poster	(3.419)	(3.571)	(3.139)	(3.693)	(3.258)
Resultat	(97.421)	(49.619)	(52.361)	(63.795)	(53.704)
Anlægsaktiver	1.720.013	1.666.639	1.616.725	1.557.890	1.505.171
Omsætningsaktiver	103.497	97.214	107.936	120.733	117.132
Likvide beholdninger	2.220	3.738	3.837	6.846	6.695
Egenkapital	1.720.617	1.691.623	1.641.553	1.572.812	1.516.708
Kortfristet gæld	105.113	75.968	86.945	105.811	105.595
Årets køb af anlægsaktiver	22.677	14.812	14.941	6.548	9.738
Årsværk	412	403	412	420	414
Antal Lufthavne	13	13	13	13	13
Antal Heliporte og Helistops	46	46	46	46	46
GS Driftstilskud	(11.134)	-	(12.007)	(12.271)	(12.526)
GS Anlægstilskud	25.510	16.851	7.823	807	3.451
Nøgletal					
Driftstilskud pr. årsværk	(27.024)	-	(29.143)	(29.217)	(30.256)
Årets køb i % af anlægsaktiver	1,32	0,89	0,92	0,42	0,65
Antal passagerer	417.396	423.059	429.161	414.446	397.856
Total antal starter	31.497	32.348	33.984	32.493	33.703
Antal passagerer pr. start	13,25	13,08	12,63	12,75	11,80

2013

KORT FORTALT



VIGTIGE BEGIVENHEDER

- > Resultatet blev båret frem af stigning i takster og en effektiv tilpasning og slankning af driften. Specielt medførte indførelse af en central indkøbsfunktion, og heraf afledt effektiv forhandling, besparelser på op til 10%¹.
- > Færre aktiviteter indenfor mineral- og råstofefterforskning, hvilket betød en stagnation i væksten i flytrafik.
- > Trafikændring af atlantruten i Narsarsuaq i vinterperioden har fortsat nedadgående effekt, og passagerantallet faldt væsentligt i Sydgrønland.
- > Priskonkurrence på brændstofmarkedet, kombineret med Air Greenlands omlægning til belyvning med den mere brændstoføkonomiske flytype; Dash-8, sænkede efterspørgslen på brændstof.
- > Pressede hoteller pga. standard og beliggenhed. Dette medførte meget lave belægningsprocenter, og i Narsarsuaq var den væsentligste efterspørgsel i forbindelse med nøddindkvartering.

¹ Se definition af opgørelsesmetode i afsnittet om Indkøb side 12.



FINANSIELLE HØJDEPUNKTER

- › Resultat efter afskrivninger har udgjort et underskud på 53,7 mio. kr. mod 63,8 mio. kr. i 2012.
- › Efter de gamle regnskabsprincipper udgør årets resultat et underskud på 3,4 mio. kr. mod et underskud på 9,9 mio. kr. sidste år, hvilket svarer til en forbedring på næsten 66 %.
- › Nettoomsætningen steg fra 351,8 mio. kr. til 357,9 mio. kr., hvilket svarer til en stigning på 2 %.
- › Driftsomkostninger blev fastholdt på ca. samme niveau men lidt lavere end i 2012; 346 mio. kr. Dette skyldes en stram styring, og vellykket indførelse af en central indkøbsfunktion.
- › Der blev investeret for 9,7 mio. kr. i anlægsaktiver imod 6,5 mio. kr. i 2012.
- › Lagerbindinger faldt med 4 %.
- › Der blev betalt negativt driftstilskud til Grønlands Selvstyre på 12,5 mio. kr.
- › Det beregnede vedligeholdelsefterslæb udgjorde 902,4 mio. kr.²

² Betydningen af det beregnede vedligeholdelsefterslæb uddybes i regnskabsberetningen side 17.



LEDELSESPÅTEGNING

Vi har dags dato aflagt årsregnskab for 2013 for Mittarfeqarfiit.

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med Hjemmestyres bekendtgørelse nr. 25 af 26. november 1998 om Grønlands Hjemmestyres nettostyrede virksomheders regnskabsvæsen m.v.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver og passiver, finansielle stilling, resultat samt pengestrømme.

Årsregnskabet indstilles til Inatsisartuts godkendelse.

Nuuk, den 17. marts 2014

Jens Rechnagel Lauridsen
Direktør
Mittarfeqarfiit

Ann Birkekær Kjeldsen
Departementschef
Departementet for Sundhed
og Infrastruktur

Revisions påtegning

Til Inatsisartut

Vi har revideret årsregnskabet for Mittarfeqarfiit for regnskabsåret 1. januar til 31. december 2013, der både omfatter ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter. Årsregnskabet aflægges efter Hjemmestyrets regnskabsbekendtgørelse for nettostyrede virksomheder.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med regnskabsbekendtgørelsen. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge grønlandsk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation. En revision omfatter udførelse af revisionshandling for at opnå

revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandling afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion. Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 i overensstemmelse med Hjemmestyrets regnskabsbekendtgørelse for nettostyrede virksomheder.



SUPPLERENDE OPLYSNING

Værdiansættelsen af anlægsaktiverne og de tilhørende afskrivninger er foretaget med det formål at kunne afspejle virksomhedens ressourceforbrug, og uden hensyntagen til virksomhedens muligheder for at forrente og afskrive anlægsaktiverne, da denne finansiering sker ved bevillinger på Finansloven.

Nuuk, den 17. marts 2014

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Bo Colbe

statsautoriseret revisor

» LEDELSESBERETNING

De seks forretningsområder

Mittarfeqarfiit leverer en lang række ydelser til luftfartselskaber, samfundet og virksomheder. I forbindelse med Mittarfeqarfiits igangværende strategiarbejde er forretningsområderne opdelt i to områder: Det koncessionerede område, som er den primære forpligtigelse til at drive lufthavne - og alle andre områder, som enten er pålagt af samfundet eller opstået via knopskydninger, ofte fordi Mittarfeqarfiit har været den eneste aktør på den pågældende lokalitet. Det gælder eksempelvis bygdebrand, elværker og lokale transportopgaver. En del af disse ikke-koncessionerede områder er underskudsgivende og dækkes ind ved krydssubsidiering. Områderne opdeles i disse seks forskellige:

-
- > **Koncessionerede – den primære lufthavnsdrift**
 - > **Handling – det kommercielle område**
 - > **Hotel**
 - > **Forsyningsvirksomhed (el, vand, varme, TV)**
 - > **Værksteder (auto, tømmer, mm.)**
 - > **Boligudlejning**
-

Handling er det område, hvor Mittarfeqarfiit sælger ydelser til luftfarten i form af bagagehåndtering, håndtering af fly, personer i forbindelse med tjek-in og security samt en række andre opgaver, i daglig tale kaldes det for "det kommercielle område".

Mittarfeqarfiit har drevet hoteller og anden indkvartering på udvalgte steder, pga. at Mittarfeqarfiit ofte er den eneste aktør til stede på en given lokalitet. Mittarfeqarfiits hoteldrift er historisk betinget, da lufthavnsdriften tidligere har været forbundet med nødindkvarteringsmuligheder.

Forsyningsvirksomheden i Kangerlussuaq og Narsarsuaq varetages også af Mittarfeqarfiit af historiske årsager. Siden de amerikanske militærbasers afvikling har lokationerne fået byggestatus, men Mittarfeqarfiit står stadig for produktionen af el-, vand og varme. Derudover drives der forsyningsvirksomhed på lufthavnene Kulusuk, Nerlerit Inaat og Qaarsut.

Da Mittarfeqarfiit mange steder har et behov for særligt kvalificeret personale til at varetage service og vedligehold, har det været nødvendigt at etablere værkstedsfunktioner. Disse værksteder er med til at støtte de mindre samfund med tekniske ydelser, som eksempelvis omfatter havnepasning, vedligehold af offentlige veje, snerydning, taxakørsel, salg af brændstof til private og erhverv uden for lufthavnshegnet og drift af vandværk og tv-net.

Som følge af et omfattende behov for personaleindkvartering ved lufthavnene, har Mittarfeqarfiit bedrevet en omfattende udlejningsvirksomhed af boliger til ci-vilt ansat personale, men også udlejning af overskudskapacitet. Sidstnævnte kan vise sig i fremtiden ved udbud af servicekontrakter for beflyvning at være af over-ordentlig vigtig betydning for nogle luftfartselskaber.

Strategi

I løbet af 2013 har Mittarfeqarfiit iværksat en proces, der i første halvdel af 2014 skal lede frem til en ny strategi for virksomheden. Strategien kaldes Nalinga 2016, og den er en naturlig kulmination på en række mindre indsatser, som Mittarfeqarfiit har gennemført de seneste par år. Senest en organisationsændring i marts 2013, hvor Mittarfeqarfiits 13 lufthavne blev opdelt i fem administrative enheder, hvor atlantlufthavnene udgør hver deres enhed. Yderligere er de mellemstore, mindre og grusbane lufthavne separate områder. Helipads ligger administrativt under de nærmeste lufthavne. Dette skridt blev taget for at gøre det tydeligere for de enkelte driftsenheder, hvor det administrative og økonomiske ansvar ligger.

I årene 2012-2014 er der taget en række initiativer, som tilsammen skal gøre Mittarfeqarfiit til en mere kommercielt fungerende organisation:

Organisationen er blevet strømlinet, der er etableret ny indkøbsafdeling og en kommunikationsafdeling, og alle steder i virksomheden effektiviseres arbejdsgange med ny teknologi og mere besparende fremgangsmåder. I den proces er det naturligt at vurdere de enkelte forretningsgrene op mod hinanden, og det har efterhånden givet et klart billede af, hvor Mittarfeqarfiit tjener pengene, og hvor kernekompetencerne befinder sig.

Den viden skal kombineres med de politiske målsætninger, som Mittarfeqarfiit skal leve op til, samt andre interessenters forventninger og behov. Målet med strategien er at gøre det helt klart for Mittarfeqarfiits interessenter og internt i organisationen, hvad opgaverne består i. Strategien skal dermed sætte Mittarfeqarfiit i stand til at arbejde med langsigtet planlægning og sætte præcise mål for egen succes.

Nalinga 2016 er en højt prioriteret opgave i Mittarfeqarfiit. Ledelsen har et stort ønske om at definere og tage ansvar for Mittarfeqarfiits virkefelt igennem én samlet strategi. Behovet er opstået i kølvandet på øget regulering, kontrol og en mere presset økonomi.

Mittarfeqarfiit har ganske enkelt behov for at have råderum til at kunne handle på en måde, der i højere grad er kommercielt fordelagtigt, hvis virksomheden også i fremtiden skal kunne sikre en effektiv resultatorienteret styring og høj kvalitet i lufthavnsdriften til glæde og gavn for samfundet.

Security

Security er en del af kerneforretningen for Mittarfeqarfiit. Opgaverne som security løser, spænder fra screening af indvejet bagage, håndbagage og eftersyn af personer, til rundering på lufthavnen og sikkerhedsgodkendelse af personale.

I Kangerlussuaq er security blevet opgraderet væsentligt i løbet af 2013. Som den primære internationale lufthavn i Grønland opstod her behovet for at leve op til skærpet EU-lovgivning. Security måtte gennemføre en række ændringer på området, og blev efter inspektion fra EU og Trafikstyrelsen, godkendt som EU-lufthavn. Det betyder eksempelvis, at Kangerlussuaq i dag lever op til kravene i konceptet One Stop Security, der gør det muligt at foretage passager- og bagage-transit som i en europæisk international lufthavn.

Der har i 2013 været arbejdet med implementering af nye procedurer, når passagerer har væsker i håndbagagen, og i Kangerlussuaq er der etableret procedurer til indsamling af statistik om konfiskerede genstande. På uddannelsesområdet har Security taget e-learning til sig. Målet er næsten nået med at få alle lufthavnenes medarbejdere uddannet til screener-niveau.

Indkøb

Mittarfeqarfiits indkøb er i 2013 gået fra at være styret fra de enkelte lufthavne til at være styret i en central indkøbsfunktion. Ved at samle indkøbene vil Mittarfeqarfiits afdelinger fremtræde som én samlet kunde overfor leverandørerne. Indkøb skal varetages ud fra ressourcemæssige overvejelser og forretningsmæssige principper, og indkøbsaftaler er obligatoriske. Der skal desuden tages hensyn til Mittarfeqarfiits fundamentale servicemæssige forpligtelser. Disse omfatter en helhedsbetragtning og en hensyntagen til kvalitet, service, pris, leveringssikkerhed, sikkerhed og miljø.

NØGLETAL FOR INDKØB I 2013

Besparelse på indkøbsbudget (forhandlet rabat på enkeltkøb samt samhandelsaftaler i forhold til samme volumen i 2012): **10 %**

Reduktion af leverandører i forhold til 2012: **17**

Mængde af samhandelsaftaler (top 125 største leverandører): **43**

Antal aftaler i procent (top 125 største leverandører): **29 %**

I 2013 blev der indført et online-indkøbskatalog. Systemet indeholder ud over priser og produkter også samhandelsaftaler og relationer til de pågældende leverandører. Systemet gør, at al information om vores leverandører samles og vedligeholdes ét sted fra. Den forbedrede leverandørstyring og de obligatoriske samhandelsaftaler har også medført, at de leverandører, som nu benyttes, er mere professionelle.

Samfundsansvar

Mittarfeqarfiit har gennem driften af en væsentlig del af Grønlands logistik også et samfundsansvar. Vi er flere steder i Grønland ikke blot den største virksomhed, men i flere områder næsten den eneste virksomhed og samfundsaktør, og vi er dermed grundlaget for hele bygdens eksistens. Det ansvar er vi os bevidst, og Mittarfeqarfiit har igennem årene som en helt naturlig del af sit virke drevet alt fra butikker, børnehaver, boliger, bankforretning og alle typer forsyning.

Disse opgaver har for Mittarfeqarfiit typisk ikke været et tilvalg, de er opstået af nødvendighed og mange af dem er i dag forankrede grene af forretningen. Mange virksomheder arbejder med CSR-strategier, der er udsprunget af et behov for at tage et samfundsansvar. Drivkraften bag dette har været en imageopbyggende tilføjelse til den øvrige forretning. Hos Mittarfeqarfiit har de samfundsbærende aktiviteter altid været en primær funktion.

Et af de steder, vi udvider vores samfundsansvar, er i vores uddannelser. Vi er blandt Grønlands største uddannelsesinstitutioner og har elever i praktik fra de fleste andre uddannelsesinstitutioner i landet. I 2013 har vi øget vores bestræbelser på at uddanne flere og mere specialiserede kandidater. De unge har bedre sprogevner, og det gør dem egnede til uddannelser inden for eksempelvis trafikkontrol.

Vi kan som nettostyret virksomhed under Selvstyret ikke sponsorere arrangementer, men Mittarfeqarfiits faciliteter er ofte samlingsstedet ved sports- og kulturbegivenheder landet over. I 2013 tog vi også de første skridt i planlægningen af Arctic Winter Games 2016.

Medarbejdere

Med 13 lufthavne, 46 helipads og ca. 410 årsværk er Mittarfeqarfiit blandt Grønlands største arbejdspladser. De mange forskelligartede opgaver stiller store krav til rekruttering og fastholdelse af vidt forskellige faggrupper. Sammenhængskraften i virksomheden og blandt medarbejderne er en udfordring på grund af de geografisk spredte arbejdssteder.

Denne opgave løses gennem interne netværk blandt faggrupperne og via øget fokus på distanceledelse i virksomheden. I 2013 har Mittarfeqarfiit desuden iværksat en employer branding kampagne, hvor Mittarfeqarfiit i annoncer og pressemateriale præsenteres som en attraktiv arbejdsplads.

Udover de lovpligtige krav til efteruddannelse søger Mittarfeqarfiit at efteruddanne, så medarbejderne kan udfylde flere funktioner. Dette er særligt vigtigt på de mindre, øde lokationer, hvor så mange opgaver som muligt skal varetages af lufthavnens eget personale.

For at sikre de bedste kompetencer nu og i fremtiden, uddanner Mittarfeqarfiit selv en stor del af medarbejderne. Mittarfeqarfiit udbyder i dag 14 forskellige uddannelser, der spænder fra kurser på få dage til mellemlange kompetencegivende uddannelser i luftfartsbranchen.

Salg

Med etableringen af en kommerciel afdeling, som omfatter en salgs- og udviklingsafdeling, har 2013 været året, hvor salg for alvor blev et vigtigt fokusområde for Mittarfeqarfiit. Den primære opgave har været at få alle i Mittarfeqarfiit til at tænke og agere mere kommercielt. Det er en højt prioriteret og væsentlig opgave, som fortsat er et fokusområde i den forandringsproces, som Mittarfeqarfiit er i gang med. Der er eksempelvis fokuseret på området med reklamer i lufthavnene, så Mittarfeqarfiit udnytter det reklamepotentiale, der følger af de mange mennesker, som passerer gennem vore lufthavne. Med denne indsats har vi formået at hæve omsætningen på reklamer med ca. 50 pct., og der forventes tilsvarende stigninger i 2014. »



Forretningsudvikling

Mittarfeqarfiit er konstant på udkig efter nye arbejdsområder indenfor vores kerneområde eller relaterede områder, hvor vi kan udnytte vores uddannede medarbejdere i lufthavnene. Det gælder eksempelvis Security, hvor vi udvikler vores samarbejde med mineselskaber om værditransport fra miner og til lufthavnen i Kangerlussuaq, hvorfra det sendes videre ud i verden via Danmark. Forretningsudvikling ser også på mulighederne for at kunne levere kurser for Security-medarbejdere i den kommende mineindustri.

Sammen med GA, Grønlands Arbejdsgiverforening, hvor Mittarfeqarfiit i 2013 er blevet associeret medlem, har vi øget vores fokus på at skabe internationale kontakter. Det gælder

eksempelvis flyselskaber, der laver 'survey'-flyvning i forbindelse med opstart af efterforskning af potentielle områder med metaller og olie.

I 2013 har vi været aktive på dette område og givet informationer til en række nye selskaber. Samtidigt har flere af vores lufthavne haft en fornuftig indtjening ved at være basestationer for mineral- og olieefterforskning.

Forretningsudviklingsafdelingen arbejder også på procedurer for, hvordan man udfører opgaverne i de eksisterende funktioner, vi allerede udfører i lufthavnene. Sammen med lufthavnscheferne vil forretningsudvikling skabe og udbrede en ny "Best Practice" til hele organisationen.

» REGNSKABSBERETNING

Udviklingen i luftfarten

2013 har været et svært år set fra et markedsmæssigt synspunkt. Alle forretningsområder har været præget af meget svag vækst eller stagnation grundet lavere aktivitet i både det koncessionerede område såvel som de kommercielle områder.

Aktiviteterne inden for mineral- og råstofefterforskning er ikke kommet i gang som håbet, og turismen i Grønland oplever meget lav vækst. Derfor har markedet været drevet af det nationale behov for logistik.

Dette har betydet, at Mittarfeqarfiit har oplevet en svag stigning i antal starter på 3,7 % men samtidig et fald i passagermængden på 4,0 % i forhold til 2012. Denne udvikling har påvirket trafikomsætningen i negativ retning.

Den væsentligste udfordring i driften i 2013 har været det konstante pres for at tilpasse kapaciteten til det aktuelle aktivitetsniveau. Dette har som forventet været meget udfordrende og

har medført, at ikke alle omkostninger har kunnet justeres i takt med den faldende aktivitet.

Mittarfeqarfiit er på en lang række områder reguleret via lovgivning, som dikterer forhold som minimumsmandskab, intervaller for servicering af udstyr osv. Dette er udgifter, som er faste, uanset om der er høj eller lav aktivitet. Derudover har det været svært at tilpasse de kommercielle aktiviteter, da udsvingene i aktivitetsniveauet har været meget høje. Vi arbejder målrettet for at få de kommercielle områder, såsom ground-handling, brændstofsalg samt kiosker til at bidrage positivt til driften af det koncessionerede område.

Trafikudvikling

Som nævnt ovenfor har der været en svag stigning i antal starter, men et lidt større fald i antal passagerer i forhold til 2012. Antallet af åbninger var stor set uændret i forhold til 2012. Nedenfor er vist udviklingen i både antal starter, passagerer og åbninger i de seneste 5 regnskabsår.

> Nedenstående tabel viser udviklingen i antal starter de seneste 5 år:

	2009	2010	2011	2012	2013
Atlantlufthavne	6.891	7.217	7.696	7.537	7.988
Andre lufthavne	14.244	14.824	16.484	15.249	15.069
Heliporte	4.079	4.036	3.854	3.706	4.748
Helistop	6.283	6.271	5.950	6.001	5.898
I alt	31.497	32.348	33.984	32.493	33.703

> Nedenstående tabel viser udviklingen i antal passagerer de seneste 5 år:

	2009	2010	2011	2012	2013
Atlantlufthavne	155.515	154.918	161.946	159.665	159.432
Regionslufthavne	208.362	216.367	214.902	200.634	194.350
Heliporte	29.014	29.386	30.875	31.043	22.482
Helistops	24.505	22.388	21.438	23.104	21.592
I alt	417.396	423.059	429.161	414.446	397.856

> Nedenstående tabel viser udviklingen i antal åbninger de seneste 5 år:

	2009	2010	2011	2012	2013
Atlantlufthavne	1.736	1.933	2.225	1.804	1.910
Regionslufthavne	3.484	3.685	4.114	3.975	3.868
Heliporte	150	85	110	239	283
Helistops	708	862	695	601	591
I alt	6.078	6.565	7.144	6.619	6.652

Udviklingen i resultater

Resultat efter afskrivninger har udgjort et underskud på 53,7 mio. kr. mod 63,8 mio. kr. i 2012, og egenkapitalen udgør 1.516,7 mio. kr. mod 1.572,8 mio. kr. i 2012.

Nettoomsætningen steg med 1,8 % i forhold til 2012, og udgør 357,9 mio. kr. Trafikindtægterne steg med 3,1 %, hvilket skyldes stigning i takster med 6,6 % samtidig med en stigning i antal starter med 3,7 % og et fald i antal passagerer med 4,0 %.

Der har været et fald i omsætningen i forhold til budget på 2,2 %. Dette fald har fundet sted inden for passagerafgifter med 5,6 %

og brændstofsalg med 7,4 %. Dette skyldes for passagerafgifterne særligt, ikke-indfrie forventninger til aktiviteter indenfor mineral- og råstofefterforskning. For brændstofsalg er årsagen fortsat priskonkurrence på markedet, og Air Greenlands omlægning til beflyvning med den mere brændstoføkonomiske flytype Dash-8.

I forbindelse med lufthavnsdriften varetager Mittarfeqarfiit også handling for de faste flyoperatører i 9 ud af 13 lufthavne. En ordning, som er med til at holde de samlede omkostninger på luftfartsområdet nede.

> I skematisk form kan driftsresultatet i henhold til den samlede driftsbevilling for 2013 sammenlignet med tidligere år vises således:

T.kr.	2009	2010	2011	2012	2013
Årets resultat	-97.421	-49.619	-52.361	-63.795	-53.704
Årets afskrivninger	71.438	65.485	64.719	65.501	62.555
Driftens finansieringsbehov	-25.983	15.866	12.358	1.706	8.851
Direkte tilskud til driftsførte vedligeholdelsesarbejder	9.810	8.736	6.526	612	3.113
Serviceaftale med den danske stat	6.400	6.440	6.400	6.400	6.400
Årets driftsbevilling	0	0	0	0	0
Årets betaling til Grønlands Selvstyre	-11.134	0	-12.007	-12.271	-12.526
Driftsresultat i forhold til modtagne bevillinger	-20.907	31.042	13.277	-3.553	5.838



> De væsentligste årsager til besparelsen i årets resultat i forhold til sidste år er vist i nedenstående tabel

Årsag	Effekt t.kr.
Stigning i lufthavnsafgifter	5.816
Stigning i øvrige salg	343
Stigning i anskaffelser og vedligeholdelsesudgifter i driften	-2.928
Stigning i vareforbrug	-3.827
Fald i personaleudgifter	134
Fald i udgifter til brændstoffer (el, opvarmning og køretøjer)	1.759
Fald i fremmede tjenesteydelser	2.071
Fald i forsikringer	264
Fald i uddannelsesudgifter	353
Fald i øvrige kontorhold	1.451
Fald i øvrige driftsudgifter	1.176
Stigning i anlægstilskud	2.501
Øvrige ændringer, netto	278
I alt	9.391

Udgifter til råvarer og hjælpematerialer steg med 5,2 %. Dette skyldes hovedsageligt prisen på visse brændstoffer, som steg med 4,0 %. Herudover er der foretaget oprydning af hovedlageret i Kangerlussuaq som har medført en udgift på ca. 1,2 mio. kr., som ikke vedrører almindelig drift.

Andre eksterne udgifter faldt med 3,5 %. Dette skyldes omkostningseffektivt indkøb via en ny central indkøbsfunktion, som blev indført i 2013. Dette tiltag har været meget vellykket, og der er opnået store gevinster i form af rabatter og billigere kontakter. Herudover har der i 2013 generelt været tilbageholdenhed omkring investeringer og større indkøb, netop for at forsøge at tilpasse driften til den svagt faldende aktivitet.

Det har været muligt at fastholde personaleudgifter på niveau med 2012. Dette skyldes især aktiv og målrettet fokus på

minimering af overtidsbetalingen, samt en indsats omkring optimering af mandskab på flere områder. Herunder har tiltag som differentieret og delt beredskab vist sig at være omkostningsoptimale, samtidig med at de fungerer godt for personalet. Aktive tiltag i 2013 har således gjort det muligt at holde lønudgifterne tilbage trods den naturlige udvikling i lønniveau, som skulle dækkes.

Investeringer

I medfør af Finansloven kan Mittarfeqarfiit opkræve op til 15,0 mio. kr. via taksterne, som skal anvendes til investeringer i større materiel og udstyr. Som konsekvens af dette blev der disponeret anskaffelser for 9,2 mio. kr. i 2013, hvoraf 9,4 mio. kr. blev realiseret og aktiveret i 2013. Derudover blev der foretaget andre driftsførte anskaffelser til værdi af 3,4 mio. kr. Der blev således anvendt i alt 12,8 mio. kr. i 2013 til investeringer i større materiel og udstyr.

> Årets investeringer

T.kr.	2009	2010	2011	2012	2013
Diverse løbende investeringer	22.677	14.812	14.941	6.548	9.738
Anlæggelse af nye lufthavne	-3.020	-2.579	74	118	275
Investering er i alt	19.657	12.233	15.015	6.666	10.013

Mere omkostningseffektivt indkøb i 2013 har været medvirkende til et fald i andre eksterne omkostninger på **3,5 PCT**

Beregnet vedligeholdelseefterslæb

Det beregnede vedligeholdelseefterslæb udgjorde 902,4 mio. kr. pr. 31.12 2013.

Vedligeholdelseefterslæbet er opgjort teoretisk i forhold til forskel mellem afskrivninger og reinvesteringer i de enkelte år. Det vil sige, der er ikke tale om et faktisk investeringsbehov, der forfalder til betaling på et givent tidspunkt, eller at lufthavnene ikke er sikkerhedsmæssigt forsvarligt vedligeholdt,

da nødvendige investeringer altid prioriteres og finansieres via anlægstilskuddet. Anlægstilskuddet skal bidrage til opretholdelse af den nødvendige standard af lufthavnens faciliteter og materiel. Men da de årlige afskrivninger, som er udtryk for det reinvesteringsbehov, der er nødvendigt for at opretholde samme standard af lufthavnens og hotellernes faciliteter og materiel, er væsentligt større end anlægstilskuddet, er der tale om en reel nedslidning af lufthavnens faciliteter og materiel. Dette er for Mittarfeqarfiit en væsentlig langsigtet udfordring.

Forventninger til 2014

Der forventes for 2014 et resultat, der er bedre end 2013, og på niveau med et underskud på ca. 50 mio. kr. efter afskrivninger. Efter den gamle regnskabspraksis forventes ca. et nulresultat.

Begivenheder efter regnskabsårets udløb

Der er fra balancedagen og frem til regnskabsaflæggelsen ikke indtrådt begivenheder, som forrykker vurderingen af årsregnskabet.

Tak for samarbejdet i 2013

Mittarfeqarfiit takker kunder, Trafikstyrelsen, samarbejdspartnere samt Selvstyret for et godt samarbejde i 2013 og ser frem til at fortsætte dette samarbejde i 2014.

Ledelsen i Mittarfeqarfiit ønsker endvidere at takke medarbejderne for deres store indsats i 2013. Deres indsats, loyalitet samt kreativitet er nøglen til en sikker og stabil drift af Mittarfeqarfiit.

» RESULTATOPGØRELSE

T.kr.	Note	2013	2012
Nettoomsætning	1	357.938	351.779
Udgifter til råvarer og hjælpematerialer		-77.409	-73.582
Andre eksterne udgifter		-116.558	-120.802
Personaleudgifter	2	-151.862	-151.996
Resultat før afskrivninger		12.109	5.399
Afskrivninger	3	-62.555	-65.501
Resultat før finansielle poster		-50.446	-60.102
Finansielle indtægter	4	943	515
Finansielle omkostninger	5	-4.201	-4.208
Årets resultat		53.704	-63.795
Forslag til resultatdisponering			
Opskrivningshenlæggelser		-6.340	
Overført resultat		-47.364	
Disponeret i alt		-53.704	

» BALANCE

Aktiver (T.kr.)	Note	2013	2012
Bygninger		219.634	242.440
Lufthavne		1.120.403	1.130.755
El-, varme- og vandværker samt havne m.m.		96.369	108.244
Teknisk udstyr		7.989	9.825
Køretøjer og både		57.448	62.059
Andre anlæg, drift materiel og inventar		3.328	4.567
Materielle anlægsaktiver	6	1.505.171	1.557.890
Anlægsaktiver i alt		1.505.171	1.557.890
Handels- og forbrugsvarer		12.468	16.159
Brændstoflagre		65.747	65.397
Varebeholdninger		78.215	81.556
Tilgodehavender fra salg		25.510	30.698
Andre tilgodehavender		392	281
Periode afgrænsningsposter		6.320	1.352
Tilgodehavender		32.222	32.331
Likvide beholdninger		6.695	6.846
Omsætningsaktiver i alt		117.132	120.733
Aktiver i alt		1.622.303	1.678.623
Passiver			
Fast kapital 01.01.1991		23.532	23.532
Opskrivninger	7	1.702.932	1.709.272
Overført resultat	8	-209.756	-159.992
Egenkapital i alt		1.516.708	1.572.812
Leverandører af varer og tjenesteydelser		10.311	16.327
Gæld til Grønlands Selvstyre		72.175	67.397
Skyldige feriepenge		11.816	13.430
Anden gæld		6.697	8.118
Periodeafgrænsningsposter		4.595	539
Kortfristede gældsforpligtelser		105.595	105.811
Gældsforpligtelser i alt		105.595	105.811
Passiver i alt		1.622.303	1.678.623
Pantsætninger og eventualforpligtelser m.v.	9		

» PENGESTRØMSOPGØRELSE

T.kr	2013	2012
Resultat før afskrivninger	12.109	5.399
Nettorenter	-3.258	-3.693
Køb af anlægsaktiver	-9.738	-6.548
Salg af anlægsaktiver	166	0
Resultat før finansiering	-721	-4.842
Ændring i driftskapitalen	-1.544	-4.890
Samlet likviditetsvirkning	-2.265	-9.732

Der er fremskaffet således:

Nettobevilling til driften fra Landskassen	-6.126	-5.871
Nettobevilling til anlægsopgaver	3.451	807
Samlet nettobevilling fra Landskassen	-2.675	-5.064
Ændringer i trækingsret	4.778	17.805
Ændring i likvide beholdninger	162	-3.009
Samlet kapitalfremskaffelse	2.265	9.732

» NOTER

1 Nettoomsætning (T.kr.)	2013	2012
Salg	138.906	140.268
Trafikindtægter	196.321	190.505
Lejeindtægter	22.711	21.006
	357.938	351.779
2 Personaleudgifter		
Lønninger og gager	139.331	140.398
Pension og andre sociale udgifter	8.339	7.399
Øvrige personaleudgifter	4.192	4.199
	151.862	151.996
3 Afskrivninger		
Årets afskrivninger jf. note 6	62.007	65.501
Avance/tab ved salg /udrangering af anlægsaktiver	548	0
	62.555	65.501
4 Finansielle indtægter		
Renter	395	33
Gebyrer samt valutakurs- og kassedifferencer	548	482
	943	515
5 Finansielle omkostninger		
Renter til Grønlands Selvstyre	3.657	3.542
Øvrige renteudgifter	24	30
Gebyrer samt valuta kurs- og kassedifferencer	520	636
	4.201	4.208

» NOTER FORTSAT

6 Materielle anlægsaktiver (T.kr.)	Bygninger	Lufthavne	El-, varme - og vandværker samt havne m.m.
Kostpris primo	673.682	1.320.370	406.055
Tilgang i årets løb	2.692	263	2.729
Afgang i årets løb	-3.610	0	-700
Kostpris ultimo	672.764	1.320.633	408.084
Af- og nedskrivninger primo	431.243	189.615	297.812
Årets af- og nedskrivninger	24.927	10.615	14.459
Af- og nedskrivninger på afhændende aktiver	-3.040	0	-557
Af- og nedskrivninger ultimo	453.130	200.231	311.715
Regnskabsmæssig værdi ultimo	219.634	1.120.403	96.369
Regnskabsmæssig værdi ultimo 2012	242.440	1.130.755	108.244

7 Opskrivninger	2013	2012
Saldo primo	1.709.272	1.709.818
Overført fra årets resultat	-6.340	-546
	1.702.932	1.709.272
8 Overført resultat		
Saldo primo	-159.992	-91.797
Overført af årets resultat	-47.364	-63.249
Årets nettobevilling	-6.126	-5.871
Årets anlægstilskud	3.451	807
Apportindskud vedr. nye lufthavne	275	118
	-209.756	-159.992

Teknisk udstyr	Køretøjer og både	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	Anlægsaktiver i alt i t.kr.
119.471	196.356	43.858	2.759.792
403	3.519	396	10.002
0	-2.658	-350	-7.318
119.874	197.217	43.905	2.762.477
109.646	134.295	39.291	1.201.902
2.239	8.132	1.635	62.007
0	-2.658	-349	-6.603
111.884	139.769	40.577	1.257.306
7.989	57.448	3.328	1.505.171
9.825	62.059	4.567	1.557.890

9 Eventualforpligtigelser og pantsætninger m.v.

Der er ingen eventualforpligtigelser eller pantsætninger

» RESULTATOPGØRELSE EFTER GAMLE REGNSKABSPRINCIPPER

T.kr.	Note	2013	2012
Nettoomsætning	1	357.938	351.779
Negativt driftstilskud		-6.126	-5.871
Udgifter til råvarer og hjælpematerialer		-77.409	-73.582
Andre eksterne udgifter		-122.834	-126.543
Personale udgifter	2	-151.862	-151.996
Resultat før afskrivninger		-293	-6.213
Afskrivninger		166	0
Resultat før finansielle poster		-127	-6.213
Finansielle indtægter	4	943	515
Finansielle omkostninger	5	-4.201	-4.208
Årets resultat		-3.385	-9.906



» BALANCE EFTER GAMLE REGNSKABSPRINCIPPER

Aktiver (T.kr.)	2013	2012
Anlægsaktiver i alt	0	0
Handels- og forbrugsvarer	12.468	16.159
Brændstoflagre	65.747	65.397
Varebeholdninger	78.215	81.556
Tilgodehavender fra salg	25.510	30.698
Andre tilgodehavender	392	281
Periode afgrænsningsposter	6.320	1.352
Tilgodehavender	32.222	32.331
Likvide beholdninger	6.695	6.846
Omsætningsaktiver i alt	117.131	120.733
Aktiver i alt	117.131	120.733

Passiver (T.kr.)		
Fast kapital 01.01.1991	23.532	23.532
Overført resultat	-11.995	-8.610
Egenkapital i alt	11.537	14.922
Leverandører af varer og tjenesteydelse	10.311	16.327
Gæld til Grønlands Selvstyre	72.175	67.397
Skyldige feriepenge	11.816	13.430
Anden gæld	6.697	8.118
Periodeafgrænsningsposter	4.595	539
Kortfristede gældsforpligtelser	105.594	105.811
Gældsforpligtelser i alt	105.594	105.811
Passiver i alt	117.131	120.733



ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Generelt

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med Bekendtgørelse nr. 25 af 26. november 1998 om Grønlands Hjemmestyres nettostyrede virksomheders regnskabsvæsen m.v.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Mittarfeqarfiit har valgt at vise årets resultat, egenkapital og balancens hovedposter efter den tidligere regnskabspraksis på side 25 og 26.

Nettoomsætning

Nettoomsætningen omfatter årets fakturerede salg.

Udviklingsomkostninger

Udviklingsomkostninger udgiftsføres i takt med, at omkostningerne afholdes.

Ekstraordinære poster

Indtægter eller udgifter, der adskiller sig fra virksomhedens ordinære drift, opføres som ekstraordinære poster.

Skat

Virksomheden er ikke skattepligtig.

Omregning af fremmed valuta

Alle mellemværender i fremmed valuta omregnes til danske kroner efter balancedagens kurs eller terminssikret kurs. Såvel realiserede som urealiserede kursgevinster og kurstab medtages i resultatopgørelsen.

Varebeholdninger

Varebeholdninger værdiansættes til anskaffelses- eller kostpris, opgjort efter FIFO-princippet, eller nettorealiseringsværdi, hvor denne er lavere. I kostprisen indgår købspris og fragtomkostninger. Der foretages nedskrivning på ukurante varer herunder langsomt omsættelige varer.

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver værdiansættes til anskaffelsesværdi med tillæg af eventuelle opskrivninger og med fradrag af foretagne afskrivninger.

De årlige afskrivninger foretages lineært over aktivernes levetid på baggrund af anskaffelsesværdien med tillæg af opskrivninger og fradrag af aktivets eventuelle scrapværdi. Underbunden på landings- og forpladserne afskrives ikke, idet scrapværdien heraf er skønnet til at være lig med anskaffelsesprisen.



De enkelte grupper af anlægsaktiver afskrives i henhold til nedenstående forventede levetider:

> Bygninger	15 – 50 år
> Lufthavne	15 – 30 år
> El-, varme- og vandværker samt havne m.m.	10 – 30 år
> Teknisk udstyr	5 – 10 år
> Køretøjer og både	5 – 20 år
> Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3 – 5 år

Aktiver med en anskaffelsesværdi på under 50.000 kr. pr. enhed udgiftsføres fuldt ud i anskaffelsesåret.

Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser

Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser værdiansættes med fradrag af hensættelse til tabsrisici, opgjort på grundlag af en individuel vurdering af tilgodehavenderne.

Tilskud

Mittarfeqarfiit er som nettostyret virksomhed under Grønlands Selvstyre driftsmæssigt selvfinansierende via bruger-

betaling, og bidrager med betaling til Grønlands Selvstyre. Driftstilskud og betaling til Grønlands Selvstyre føres særskilt under egenkapitalen i posten overført resultat.

Anlægstilskud, som gives til konkrete anlægs- og vedligeholdelsesopgaver, føres ligeledes særskilt i posten overført resultat.

Apportindskud vedrørende nye lufthavne, som overdrages til Mittarfeqarfiit, føres i det år hvori lufthavnen overtages af Mittarfeqarfiit under posten overført resultat, og den modsvarende værdi af lufthavnen medtages i de relevante poster under anlægsaktiverne.

I forbindelse med salg af anlægsaktiver, som ved anskaffelsen er finansieret via tilskud fra Grønlands Selvstyre, tilfalder salgsprovenuet Grønlands Selvstyre. Udlodningen af salgsprovenuet behandles regnskabsmæssigt som et negativt tilskud og fratrækkes direkte i egenkapitalen.

Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen er udarbejdet efter den indirekte metode i henhold til bekendtgørelsen.

» BEGREBER OG DEFINITIONER

> **Belægningsprocent**

Et mål for antal overnatninger på hoteller. 100 pct. betyder, at alt er booket.

> **Helistop**

Landingsplads for helikoptere, typisk uden faciliteter ud over de lovbestemte krav til selve landingsområdet.

> **Heliport**

Lufthavn for helikoptere, typisk med faciliteter som ventesal og salg af fuel.

> **Helipad**

Sted, hvor en helikopter kan lande. Det kan være på et skib, i en lufthavn eller et helistop.

> **Åbning**

En åbning defineres som åbningen af en lufthavn uden for den normale åbningstid. En åbning betales af flyselskabet, der har anmodet om åbningen ifølge Mittarfeqarfiits Takster og Betalinger, der findes på www.mit.gl.

> **Krydssubsidiering**

Det forhold, at overskud fra nogle forretningsgrene dækker underskuddet i underskudgivende forretningsgrene.

> **Lagerbindinger**

Værdi af varer på lager.

> **Negativt driftstilskud**

Mittarfeqarfiits løbende bidrag til Selvstyret.

> **Nødindkvartering**

Overnatning i forbindelse med forsinkelser i flytrafikken.

> **Servicekontrakt**

Aftale om levering af ydelser mellem et selskab og Selvstyret.

> **Survey-flyvning**

Undersøgelsesflyvninger.

> **Vedligeholdelseefterslæb**

Den negative værdi af de investeringer, der skulle være foretaget for at vedligeholde den oprindelige værdi af anlægsaktiver (prisen for ikke løbende at vedligeholde bygninger og materiel). Opgjort teoretisk i forhold til forskel mellem afskrivninger og reinvesteringer i de enkelte år.





TF-JMB

FLUGFÉLAG ÍSLANDS



ÅRSREGNSKAB
for 2013
